

〔清〕劉 洪 著

助字辨略

〔清〕

劉

淇著

章錫琛校注

助字辨略

中華書局

內 容 提 要

本書是十七世紀末葉專門研究中國虛字的著作。著者劉洪，把文言文所用的虛字分爲三十類，用六種方法說明，比清代最著名考據家王引之的《經傳釋詞》還早了約一百年。《經傳釋詞》專在疏通經義，所收虛字只限於秦漢以前的書；本書採及唐宋詩詞，範圍更爲廣泛。原書各字順序按照韻目排列，現在除校正脫誤，略加註釋外，並把書中論及的單複字製成索引，附在書後，又把每條註釋刊列書眉，極便檢閱。對於閱讀文言書和學習文言文的人可以有不少幫助。

(本書用開明書店原版重印)

助 字 辨 略

〔清〕劉 洪 著

章 錫 琛 校 注

*

中 華 書 局 出 版

(北京王府井大街 36 號)

新華書店北京發行所發行

北京第二新華印刷廠印刷

*

787×1092 毫米 1/32·11 印張·140 千字

1954 年 10 月第 1 版 1983 年 8 月北京第 5 次印刷

印數 14,001—38,000 冊

統一書號：9018·39 定價：1.25 元

自序

構文之道，不過實字虛字兩端，實字其體骨，而虛字其性情也。蓋文以代言，取肖神理，抗墜之際，軒輊異情，虛字一乖，判於燕越，柳柳州所由發哂于杜溫夫者邪！且夫一字之失，一句爲之蹉跎；一句之誤，通篇爲之梗塞；討論可闕如乎！

蒙愧顚愚，義存識小。閒嘗博求衆書，捃拾助字，都爲一集，題曰助字辨略。其類凡三十：曰重言，曰省文，曰助語，曰斷辭，曰疑辭，曰詠歎辭，曰急辭，曰緩辭，曰發語辭，曰語已辭，曰設辭，曰別異之辭，曰繼事之辭，曰或然之辭，曰原起之辭，曰終竟之辭，曰頓挫之辭，曰承上，曰轉下，曰語辭，曰通用，曰專辭，曰僅辭，曰歎辭，曰幾辭，曰極辭，曰總括之辭，曰方言，曰倒文，曰實字虛用其訓釋之例凡六：曰正訓，曰反訓，曰通訓，曰借訓，曰互訓，曰轉訓。重言，如「庸何」，「滋益」是也。省文，如「雖悔可追」，「不曰堅乎」是也。助語，如「無寧菑患」之「寧」，「尹公之佗」，「庾公之斯」，「二」之「」字是也。斷辭，如「信」，「必」，「也」，「矣」是也。疑辭，詠歎辭，如「乎」，「哉」，「邪」，「與」是也。急辭，如「則」，「卽」是也。緩辭，如

「斯」「乃」是也。發語辭，如「夫」「蓋」「繫」「維」是也。語已辭，如「而」「思」是也。設辭，如「雖」「縱」「假」「藉」是也。別異之辭，如「其」「於」「若」「乃」是也。繼事之辭，如「爰」「乃」「於是」是也。或然之辭，如「容」「或」「儻」「使」是也。原起之辭，如「先」「前」「初」「始」是也。終竟之辭，如「畢」「已」「終」「卒」是也。頓挫之辭，如「孝弟也者」「其爲仁矣」是也。承上，如「是故」「然則」是也。轉下，如「然而」「抑又」是也。語辭，如「夥頤」「馨」「那」是也。通用，如「無」「亡」「猶」「由」是也。專辭，如「獨」「唯」是也。僅辭，如「稍」「略」是也。歎辭，如「嗚呼」「噫嘻」是也。幾辭，如「將」「殆」是也。極辭，如「殊」「絕」「盡」「悉」是也。總括之辭，如「都凡」「無慮」是也。方言，如「不成」「格是」是也。倒文，如「與其及也」「及可數乎」是也。實字虛用，如「吾今召君」之「今」，「時見理出」之「時」，皆卽辭是也。正訓，如「仁者人也」「義者宜也」是也。反訓，如「故」訓「今」，「方」訓「向」是也。通訓，如「本猶根也」「命猶令也」是也。借訓，如「學之爲言效也」「齋

之爲言齊也」是也。互訓，如「安」訓「何」，「何」亦訓「安」是也。轉訓，如「容」有「許」義，故訓「可」，「猶」有「尚」義，故訓「庶幾」是也。凡是刺舊詰者十七，參臆解者十三。班諸四聲，因以爲卷。既取虛用，故「之」訓「往」，「而」「若」訓「汝」之屬，雖虛猶實，悉無載焉。至于元曲助字，純用方言，無宜闌入，他日別爲一編，以附卷尾。

大都古辭韻語，往體今言，義各有歸，清用斯舛，能自得之，庶幾善變耳。他如辨體製，研風尚，湖流窮源，枝分節解，則有藝文文章流別，劉勰文心雕龍之屬，述之備矣，所不贅焉。確山劉淇撰。

虛序

粵自方冊既陳，訓詁斯尚。聖作爾雅，爰列諸經。述者代興，其流益廣。如廣雅，釋名小爾雅之屬，竝乃步驟矩墨，梳櫛名物，牖蒙迪昧，厥用宏焉。顧文以足言，乃後行遠。要其窮類盡變，仍歸肖言。一文一質，若有殊科，挹彼注此，初無二致。夫其四坐酬對，人人異情，而疾徐短長，軒輊輕重之閒，工拙攸判。拙者辭疊而義塞，工者神寄而情宣。良以辭所逮者或窮，而神

所示者莫滯也。是故出話則視諸口吻，點筆則資於助言，談何容易，焉可誣邪？維是代易古今，方睽秦越。在昔能者，因地從時，藻以丹青，傳其音貌，細碎俚野，彌益增妍。宋元以降，寢不能爾，一步屢顧，猶恐失之。非夫黼繡，莫敢濡翰。遂使言語文章，此疆彼界，助辭虛字，大抵混茫。施諸縑墨，亦云斐然，叩以討論，率抵於口。夫爾雅諸訓，匪不昭融，至於助言，蓋乃不備。是以今古之情，鬱而未暢，苟然依放，則舛謬沓來。自有書契以還，未有發其絨縻而導夫先路者，此吾友確山劉氏武仲助字辨略之作所爲汲汲也。武仲學有根柢，識造崑岷。凡所撰述，卓犖冠古。而此一編者，不惟辨析秋毫，亦且晦義誤讀，舉正不少。實爾雅之功臣，藻林之金鑑也。爰付開雕，公之區內。其它如周易通說，禹貢說之屬若干卷，竝宜急梓，衣被來學，而力有未逮，竣諸它日云。

康熙五十年九月，海城盧承琰撰。

國序

助字辨略者，確山劉老人所著也。老人世爲濟寧人，博聞強記，生平喜著書。性恬澹，不

妄與人交，然亦以此見重於世，當世士大夫，無不知有劉老人者。其在京師，與先伯祖尚書公友善。老人既沒，其幼子無所依怙。雍正年間，蒙恩旨賞入旗籍爲漢軍。尚書公以其爲故人之子，嘗拊而育之。雖別隸漢軍，而居處飲食衣服，一切俾得與諸子齒。今其在者，老人之孫也。予幼時，親見其往來予家，如家人禮，竊疑其非同姓而親近若是。旣而知其由先世及老人之故，予因奇其事而誌之，至於今不忘。

今年夏，歷城書院山長盛君百二，偶攜辨略一編謁予。予未及展視，盛君具言作者姓氏里居，及其後人歸旗之故。且言當時有大人者，拊以爲子，而惜其旗分氏族未詳也。予聞之，愕然曰：「此予之伯祖尚書公也。子之書，其劉老人之書耶？」盛君亦爲之愕然。于是請以書付梓，予笑而領之。又固請予爲敘。予何以敘是書哉！

先賢云：「仕而優則學。」吾仕未優，敢言學乎！然細觀此書，所辨者助字，有益於行文，無論爲仕爲學，皆當講明而切究，非如常人詩文浮靡之作，可以置之不錄也。又況其爲老人之書，予縱未暇訪求，卽有之亦安忍失墜！然則雖刊而行之，亦情理之不容諉者。

予既應盛君之請，爰舉老人生平大略，及所以得是書之由，敘之簡首，聊以誌予與老人文字因緣，其來有自。而今之重爲是刻者，匪漫爲好事焉云爾。

乾隆己亥，小春月，長白國泰撰。

助字辨略目錄

卷一 上平聲

通	.....	一	中	.....	一	終	.....	一	空	.....	二
容	.....	二	庸	.....	二	從	.....	三	之	.....	四
其記忌已附	.....	七	而	.....	一〇	祇 祇 禋 禋 多 幾 通	.....	一五	斯	.....	一七
茲	.....	一七	雖	.....	一八	唯 維 惟 通	.....	一九	咨 嘗 噫 附	.....	二〇
噫 噫 附	.....	二二	譴 熙 附	.....	二三	譏 欬 附	.....	二三	丕	.....	二三
思	.....	二三	時	.....	二三	爲	.....	二四	靡	.....	二六
伊	.....	二七	宜	.....	二七	綦	.....	二六	彌	.....	二九
滋	.....	元	猗	.....	元	兒	.....	元	奇	.....	元
垂	.....	三〇	危	.....	三〇	祈	.....	三〇	誰	.....	三〇
隨	.....	三一	犁 黎 通	.....	三一	頤	.....	三一	幾	.....	三一

非	……	三三	希	……	三三	歸	……	三三	微	……	三三
違	……	三四	居	……	三四	初	……	三五	餘	……	三六
與	……	三六	胥	……	三六	於于同	……	三八	虛	……	四〇
諸	……	四一	如	……	四二	且	……	四四	無无同通作亡	……	四五
毋	……	四九	須	……	四九	除	……	四九	殊	……	四九
逾	……	五〇	夫	……	五〇	俱	……	五二	乎虔同	……	五二
呼	……	五三	鳴	……	五三	胡號附	……	五三	俞	……	五四
吁于通	……	五四	姑	……	五四	徒	……	五五	烏懸通	……	五五
粗麤龜同又通作拘弄	……	五五	都	……	五五	齊	……	五七	奚	……	五七
兮	……	五七	繫伊繫通	……	五七	皆	……	五七	偕	……	五七
纔裁才財通	……	五八	唉	……	五八	來	……	五八	哉	……	五八
眞	……	五九	因	……	五九	頻	……	六〇	洵	……	六〇
純	……	六〇	鈞均同	……	六〇	云員通	……	六二	元	……	六二

原……………六三
 渾……………六四
 單……………六四
 還……………六六
 難……………六六
 翻……………六三
 安案通……………六五
 端……………六五
 言……………六四

卷二 下平聲

先……………六七
 前……………六七
 然……………六七
 焉……………七二
 旂……………七四
 偏……………七四
 全……………七四
 懸……………七五
 緣……………七五
 旋……………七五
 專顯朝通……………七六
 連……………七六
 聊……………七六
 皋……………七六
 饒……………七七
 交……………七七
 何……………七七
 多……………八五
 佗它同俗作他……………八五
 俄蛾通……………八六
 那……………八六
 麼……………八七
 和……………八七
 邪……………八七
 些……………八八
 娑……………八八
 加……………八八
 嗟……………八八
 遐瑕霞通……………八九
 良……………九〇
 方……………九〇
 當……………九二
 將……………九四
 常……………九七
 長……………九八
 嘗……………九八

相	.....	九	強	.....	九	剛	.....	一〇〇	羌	.....	一〇〇
更	.....	一〇〇	行	.....	一〇〇	誠	.....	一〇一	羸	.....	一〇二
平	.....	一〇二	情	.....	一〇三	生	.....	一〇三	爭	.....	一〇四
成	.....	一〇二	并	.....	一〇三	寧馨附	.....	一〇三	烝	.....	一〇五
應	.....	一〇五	仍	.....	一〇六	登	.....	一〇六	曾	.....	一〇七
能	.....	一〇七	恆	.....	一〇九	勝	.....	一〇九	尤	.....	一〇
猶猷同	.....	一一〇	由	.....	一一四	攸	.....	一一五	疇	.....	一一五
休	.....	一二六	侯	.....	一二六	尋	.....	一二六	臨	.....	一二七
今	.....	一二七	任	.....	一二七	深	.....	一二七	堪	.....	一二八
兼	.....	一二八	咸	.....	一二八	僉	.....	一二八	凡	.....	一二八
卷二 上聲											
孔	.....	一二〇	統	.....	一二〇	總	.....	一二〇	動	.....	一二〇
只軼通	.....	一二〇	是	.....	一二三	彼	.....	一二三	佹	.....	一二四

此	……	二四	俾	……	一三	爾余同	……	一三	耳	……	一七
底抵通	……	二六	止	……	二六	以呂同	……	二六	已里附	……	三一
似	……	一三	比	……	一三	使	……	一三	始	……	一四
唯	……	一五	幾	……	一五	矣	……	一五	豈	……	一七
匪	……	一六	猥	……	一六	與	……	一六	許	……	一四
所	……	一四	舉	……	一四	甫	……	一四	取	……	一六
愈俞通	……	一四	每	……	一七	殆	……	一四	迨	……	一四
乃適同	……	一四	矧	……	一五	忍	……	一五	盡儘同	……	一五
準	……	一五	允	……	一五	近	……	一五	反	……	一五
宛	……	一五	本	……	一五	亶但通	……	一五	誕	……	一五
但	……	一五	斷	……	一五	倪	……	一五	鮮妙同	……	一五
展	……	一五	審	……	一五	轉	……	一五	小	……	一五
少	……	一五	了	……	一五	好	……	一五	可	……	一五

果……………	一五	坐……………	一六	叵……………	一六	頗……………	一六〇
夥……………	一五	舍……………	一五	者……………	一六	也……………	一六五
雅……………	一六	假……………	一六	且……………	一七	往……………	一七〇
罔……………	一七〇	儻……………	一七〇	黨……………	一七一	枉……………	一七一
妄……………	一七一	併……………	一七一	請……………	一七一	鼎……………	一七一
頃……………	一七二	竝並同……………	一七二	整……………	一七二	等……………	一七三
肯……………	一七三	有……………	一七四	否……………	一七六	偶……………	一七六
後后通……………	一七六	苟……………	一七六	某……………	一七七	陡……………	一七八
淺淺淺滯淺同……………	一七八	審……………	一七八	甚……………	一七八	恁……………	一七九
敢……………	一七九	漸……………	一七九	奄……………	一八〇	僭……………	一八〇
卷四 土去聲							
用……………	一八一	縱……………	一八一	共……………	一八二	重……………	一八二
痛……………	一八三	霄翹通……………	一八三	至……………	一八三	致……………	一八四

信	僅	愁	振	二二四	二二三	二二五	二二五
再	在	差	分	二二三	二二三	二二三	二二四
索耐通	會	最	載	二二〇	二二二	二二二	二二三
噓	泰 古作空省 太與犬通	大	蓋 通作蓋	二〇五	二〇六	二〇六	二〇七
第	逮	繼	逝	二〇三	二〇四	二〇四	二〇五
固	願	素	慮	一九九	二〇一	二〇二	二〇三
務	具	屢 屢婁通	故	一九六	一九七	一九七	一九七
庶	與	遽 渠通	詎 詎距巨渠 通距附	一九四	一九四	一九四	一九五
貴	爲	謂	既	一九一	一九二	一九二	一九三
意	次	被	未	一九〇	一九一	一九一	一九二
自	地	試	亟	一八七	一八九	一八九	一九〇
泊	暫 古作惠	肆	比	一八五	一八六	一八六	一八六
謔	遂	類	備	一八四	一八五	一八五	一八五

鎮	……	二六	願	……	二六	頓	……	二六	漫	……	二六
閒	……	二七	見	……	二七	荐	……	二八	算	……	二八
便	……	二九	旋	……	二九	徧	……	二九	要	……	二九
較覺通	……	三三	稍	……	三三	料	……	三三	告	……	三三
到	……	三三	暴	……	三三	箇个同	……	三三	些	……	三三
麼	……	三三	那	……	三三	乍	……	三四	藉借同	……	三四
諒亮通	……	三四	向嚮通	……	三五	當	……	三五	尙上通	……	三五
況古作兄	……	三六	浪	……	三七	長	……	三七	竟	……	三六
更	……	三六	正政通	……	三九	令	……	三一	幸	……	三一
徑	……	三三	定	……	三三	臍刺同	……	三三	應	……	三三
又	……	三三	驟	……	三四	就	……	三四	任	……	三五
暫	……	三五									

卷五 入聲